uc3m Universidad Carlos III de Madrid

UNIVERSIDADES PÚBLICAS DE LA COMUNIDAD DE MADRID
EVALUACIÓN PARA EL ACCESO A LAS ENSEÑANZAS UNIVERSITARIAS OFICIALES DE GRADO

Curso **2017-2018**

MATERIA: LATÍN II

INSTRUCCIONES GENERALES Y CALIFICACIÓN

INSTRUCCIONES: Después de leer atentamente todas las preguntas, el alumno deberá escoger **una** de las dos opciones propuestas y responder a las cuestiones de la opción elegida. Está permitido hacer uso del **Apéndice gramatical** incluido en el Diccionario. Están expresamente prohibidos los diccionarios que contengan información sobre Literatura latina y sobre composición y derivación.
CALIFICACIÓN: La cuestión 1ª (traducción) se valorará sobre 5 puntos; las cuestiones 2ª y 3ª sobre 1,5 puntos cada una, y las cuestiones 4ª y 5ª sobre 1 punto cada una.
TIEMPO: 90 minutos.

OPCIÓN A

Eneas, llevando una rama de oro, entra en los infiernos.

Ramum aureum adeptus[1], inferos ingreditur et secreta scientiae perscrutatur. Sed in vestibulo inferorum Luctus, Morbos, Bella, Discordiam, Senectutem atque Egestatem[2] videt. Ergo descendit ad inferos atque illic et poenas malorum et bonorum retributiones et amantum tristes errores oculatus inspicit testis[3].

(Fulg., *Expositio Virgilianae continentiae*)

NOTAS: 1.- *adeptus*: part. perf. de *adipiscor*, se refiere a Eneas, sujeto de todos los verbos. 2.- *Luctus... Egestatem*: todos estos acusativos son abstracciones personificadas. 3.- *oculatus… testis*: "como testigo ocular".

PREGUNTAS:

1) Traduzca el texto.

2) Analice morfológicamente las palabras *luctus, perscrutatur* y *tristes*, indicando exclusivamente en qué forma aparecen en este texto.

3) a) Indique la función sintáctica de *ramum aureum*.
b) Señale dos complementos circunstanciales de lugar que haya en el texto.
c) ¿Qué tipo de oración es *et secreta scientiae perscrutatur*?

4) a) Escriba una palabra española relacionada etimológicamente por derivación o composición (excluidos los étimos directos) con el sustantivo *bellum, -i*, y otra con el verbo *video, -es, -ere, vidi, visum*. Explique su significado.

b) Indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina *poenam* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dicha evolución.

5) Mencione un autor cómico y un orador latinos, indicando una obra de cada uno de ellos.

OPCIÓN B

Derrota y muerte del general romano Licinio Craso cerca de Carras, en su campaña contra los partos.

Licinius Crassus, collega Pompeii Magni in consulatu secundo, contra Parthos missus est et, cum circa Carras contra auspicia dimicasset[1], a Surena[2] duce victus, ad postremum interfectus est cum filio, praestantissimo iuvene. Reliquiae exercitus per Cassium quaestorem servatae sunt.

(Eutr. 6,18)

NOTAS: 1.- *dimicasset*: forma abreviada por *dimica(vi)sset*. 2.- *Surena, -ae:* "Surena" (uno de los generales de Orodes, rey de los partos).

PREGUNTAS:

1) Traduzca el texto.

2) Analice morfológicamente las palabras *missus est, duce* y *exercitus,* indicando exclusivamente en qué forma aparecen en este texto.

3) a) Indique qué tipo de oración es *cum circa Carras contra auspicia dimicasset.*
   b) Analice sintácticamente la oración *reliquiae exercitus per Cassium quaestorem servatae sunt.*
   c) Indique la función sintáctica de *cum filio*.

4) a) Escriba una palabra española relacionada etimológicamente por derivación o composición (excluidos los étimos directos) con el verbo *mitto, -is, -ere, misi, missum,* y otra con el adjetivo *secundus, -a, -um.* Explique sus significados.

   b) Indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina *consulatum* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dicha evolución.

5) Mencione un historiador romano que haya escrito sobre la totalidad de la historia de Roma, desde su fundación; diga el título de su obra y sitúelo en su contexto cronológico. Diga también el nombre de otro escritor romano que fuera contemporáneo de ese historiador.

LATÍN II

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

OPCIÓN A

Pregunta 1) Hasta **5** puntos, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración de esta pregunta se tendrá en cuenta la elección correcta de las estructuras sintácticas, de las formas verbales, de las equivalencias léxicas y el orden de palabras en el proceso y el resultado de la traducción.

Aunque la apreciación de esta pregunta **ha de hacerse en conjunto**, se sugiere, a modo indicativo únicamente, la siguiente distribución de la puntuación:

- Reconocimiento de las estructuras morfosintácticas latinas (2 puntos).
- Elección correcta de las estructuras sintácticas de la lengua materna (1 punto).
- Elección correcta de las equivalencias léxicas del vocabulario latino (1 punto).
- Elección adecuada del orden de palabras en la lengua materna en el resultado de la traducción (1 punto).

En cada uno de estos apartados se tendrá en cuenta su contribución al sentido general del texto.

Pregunta 2) Hasta **1'5** punto, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el análisis morfológico de las tres palabras del texto que se indican en cada una de las opciones, otorgándole a cada una de ellas hasta medio punto. Basta con que se indique, de las varias posibilidades morfológicas de cada palabra, la que se haya actualizado en el texto.

Pregunta 3) Hasta **1'5** punto, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se adjudicará hasta medio punto a cada una de las tres cuestiones que se incluyen en esta pregunta.

Pregunta 4)

a) Hasta **0,5**, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el conocimiento de la relación etimológica entre palabras latinas y españolas, así como, en su caso, el de los mecanismos básicos de la formación de las palabras latinas distinguiendo prefijos, sufijos y demás elementos componentes e indicando el valor de cada uno de ellos.

b) Hasta **0,5**, por fracciones de cuarto de punto. Se valorará la indicación y descripción de dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina indicada en cada opción en su evolución al español.

Pregunta 5) Hasta **1** punto, por fracciones de cuarto de punto, valorando tanto los conocimientos del alumno como la forma de expresión de los mismos (presentación, ortografía, estilo, etc.).